

Mitgliederversammlung 1986 = Assemblée générale 1986 = Assemblea generale 1986

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Mitteilungsblatt der Schweizerischen Parkinsonvereinigung = Magazine d'information de l'Association suisse de la maladie de Parkinson = Bollettino d'informazione dell'Associazione svizzera del morbo di Parkinson**

Band (Jahr): - (1986)

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Mitgliederversammlung 1986

Assemblée générale 1986

Assemblea generale 1986

Bitte reservieren Sie sich

Samstag, den 18. Oktober 1986

Wie jeder Verein müssen wir jährlich eine Mitgliederversammlung abhalten, für Wahlen, finanzielle Beschlüsse, Rechenschaftsberichte und andere in den Statuten vorgeschriebene Geschäfte.

Wir möchten aber gerne darüber hinaus die Mitgliederversammlung zu einem Treffpunkt machen, an dem Sie sich auch informieren können über Fortschritte in der Behandlung der Parkinson'schen Krankheit und über Hilfsmittel (s. dazu auch den Artikel in dieser Nummer). Auch gemütliches Zusammensitzen bei Speis und Trank und Gespräche mit Freunden und Bekannten sollen nicht fehlen.

Ort: *VEBO Oensingen*

Oensingen ist ein Schnellzughalt zwischen Olten und Solothurn an der Linie Zürich-Olten-Biel-Neuchâtel-Lausanne, oder aber eine Autobahnausfahrt der N1. Die VEBO ist eine Werkstätte für Behinderte und deshalb rollstuhlgängig. In den Räumen der VEBO befindet sich die ständige Hilfsmittelausstellung der SAHB (Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Hilfsmittelberatung Behinderter und Betagter).

Selbstverständlich können Sie sich auch nur für einen Teil des Programms anmelden. Alle Mitglieder werden im September das definitive Programm mit Traktandenliste erhalten.

Veillez réserver la date du

samedi 18 octobre 1986

Comme chaque association nous devons tenir une assemblée générale pour faire voter nos membres, faire connaître l'état de nos comptes, prendre des décisions financières et traiter d'autres points prescrits par nos statuts. Nous souhaitons que cette séance soit également un point culminant de notre année en constituant une grande rencontre d'information au sujet des progrès faits dans tous les domaines concernant la maladie de Parkinson (Voyez dans ce bulletin ce qui concerne les moyens auxiliaires pour parkinsoniens). Ce sera aussi bien sympathique de discuter entre connaissances en prenant un repas et une boisson.

Lieu de la rencontre:
Oensingen (Soleure)

Oensingen est un arrêt de trains directs sur la ligne C.F.F. Genève-Zürich par Neuchâtel, entre Soleure et Olten. En voiture on sort de l'autoroute N1 à Oensingen. Le lieu de la rencontre est un grand atelier pour invalides nommée VEBO où se trouve l'exposition permanente des moyens auxiliaires pour handicapés «EXMA». Les locaux sont accessibles aux fauteuils roulants.

Il est évident que l'on peut s'inscrire pour une partie seulement de ce programme. Tous nos membres recevront en septembre le programme définitif ainsi que l'ordre du jour.

Riservatevi per favore già sin d'ora la giornata di

sabato 18 ottobre 1986

Come ogni associazione anche noi dobbiamo tenere una volta all'anno la nostra assemblea generale, per le nomine, la revisione dei conti, le decisioni finanziarie ed altre trattande previste dagli Statuti.

Vorremmo inoltre che questa assemblea sia un'occasione di incontro in cui vi potete informare sui progressi nel trattamento della malattia di Parkinson e sui mezzi ausiliari, ed anche salutare amici e conoscenti, davanti a una buona tazza di caffè.

Luogo: *VEBO Oensingen*

Oensingen è facilmente raggiungibile per ferrovia (si trova sulla linea Zurigo-Olten-Bienne-Neuchâtel-Losanna), oppure per autostrada con uscita alla N1.

La VEBO è un laboratorio per handicappati, perciò accessibile anche con sedie a rotelle.

Nei locali della VEBO si trova una esposizione permanente dei mezzi ausiliari della FSCMA (Federazione svizzera di consulenza sui mezzi ausiliari per handicappati e persone anziane).

Naturalmente potete annunciarvi anche solo per una parte del programma. Tutti i membri riceveranno nel corso del mese di settembre il programma dettagliato definitivo, unitamente all'ordine del giorno.

Provisorisches Programm
(Änderungen vorbehalten)

10.30–12.00 Uhr
Besichtigung der EXMA
(Hilfsmittelausstellung) Gele-
genheit zum Ausprobieren und
Fragen stellen.

12.15–13.45 Uhr
Mittagessen in der Kantine der
VEBO (Preis ca. Fr. 15.– ohne
Getränke)

14.00–15.30 Uhr
Geschäftlicher Teil der Mit-
gliederversammlung

15.30–16.00 Uhr
Kaffeepause

16.00–17.00 Uhr
Vortrag und Film über medizi-
nische Aspekte der Parkinson-
krankheit.

Für Planung und Reservation
sind wir auf Ihre Voranmel-
dung angewiesen.

Programme provisoire
(des changements peuvent
encore intervenir)

10.30–12.00 h
Visite de l'EXMA (exposition
des moyens auxiliaires). Possi-
bilité de les essayer et de poser
des questions.

12.15–13.45 h
Repas dans la cantine de la
VEBO (prix environ fr. 15.–
sans la boisson)

14.00–15.30 h
Assemblée générale de l'asso-
ciation

15.30–16.00 h
Pause-café

16.00–17.00 h
Conférence et film sur des
aspects médicaux de la mala-
die de Parkinson.

Nous acceptons volontiers des
inscriptions provisoires afin de
savoir approximativement le
nombre des participants pour
faciliter l'organisation.

Programma provvisorio:
(eventuali cambiamenti
possibili)

ore 10.30–12.00
visita accompagnata alla
esposizione, con possibilità di
provare i mezzi e di farsi
consigliare

ore 12.15–13.45
pranzo nella mensa della
VEBO (costa ca. 15 fr. senza
bibite)

ore 14.00–15.30
parte amministrativa della
assemblea generale

ore 15.30–16.00
pausa caffè

ore 16.00–17.00
conferenza e film sugli aspetti
medici della malattia di Par-
kinson

Affinché possiamo pianificare
la giornata, ci occorre però la
vostra prenotazione.

Ich melde mich provisorisch zur Teilnahme an der Mitgliederversammlung an

Je m'inscris provisoirement pour l'assemblée du 18 octobre

Mi annuncio provvisoriamente per la partecipazione all'assemblea generale

Anzahl Personen

Nombre de personnes _____

Quante persone _____

Führung durch die EXMA am Vormittag / Visite de l'exposition / Visita accompagnata
all'esposizione

Mittagessen / Repas de midi / Pranzo

Sitzung am Nachmittag / Assemblée générale l'après-midi / Seduta pomeridiana

(Zutreffendes ankreuzen / Indiquer par une croix ce qui convient / Segnare con una crocetta ciò che interessa)

Name, Vorname

Nom, prénom _____

Cognome, nome _____

Adresse

Adresse _____

indirizzo _____

Bitte bis spätestens 31. Juli einschicken an: Schweizerische Parkinsonvereinigung, Postfach, 8820 Wädenswil

S.V.P. l'envoyer jusqu'au 31 juillet à: Association suisse de la maladie Parkinson, case postale, 8820 Wädenswil

Inviare, entro il 31 luglio, a: Associazione svizzera del morbo di Parkinson, Casella postale, 8820 Wädenswil